

EYLÜL AYI ALMANYA BASIN DEĞERLENDİRMESİ

TS-BER/2010/38

Die neue Mehrheit



Der Standard, 14.09.2010

Jenseits der Parteigrenzen haben die Türken die Verfassungsreform unterstützt

Es war eine Volksabstimmung über ein Paket von Gesetzen, noch dazu ein viel kleineres, bescheideneres als einmal anvisiert. Es war keine Wahl, die politische Gewichte verändert und eine Regierung aus dem Amt wählt oder ihr ein weiteres Mandat gibt. Dennoch wird das Referendum über die Verfassungsänderung in der Türkei rückblickend vielleicht zu einer der wichtigsten Etappen in der Geschichte der Republik zählen.

Denn erstmals ist in der Türkei jenseits der erbittert geführten Parteikämpfe eine politische Mehrheit in der Bevölkerung für ein demokratisches Projekt sichtbar geworden. 58 Prozent hat die Partei für Gerechtigkeit und Entwicklung (AKP) für ihren Vorschlag einer Verfassungsänderung erhalten, noch einmal elf Prozentpunkte mehr, als sie 2007 bei einer Parlamentswahl eingeheimst hatte, die schon als Protestwahl gegen das Militär verstanden worden war. Dieses Mal sind wohl nicht nur AKP-Wähler - frömmelnde Kopftuchträgerinnen und dumpfe Bauern, wie sie im Westen gern dargestellt werden - dem Aufruf von Regierungschef Tayyip Erdogan gefolgt.

Wahlforscher in der Türkei glauben, dass Erdogans AKP die bisher starke rechtsextreme Oppositionspartei MHP "geknackt" hat und nun Zulauf von deren nationalistischen Wählern erhalten hat. Doch gleichzeitig gab es genug liberal gesonnene Türken, die schlicht keinen Grund sahen, weiter eine Verfassung zu stützen, die dem Militär Vorrechte gegenüber Parlament und Regierung einräumt.

Die CHP, die Republikanische Volkspartei, die den eigentlichen Part als Oppositionspartei und liberal-weltliche Alternative spielen sollte, hat das nie verstanden. Ihr neuer Vorsitzender Kemal Kiliçdaroglu hatte die undankbare Aufgabe, den kategorischen Neinsager-Kurs seines Vorgängers Deniz Baykal fortzusetzen und kam dabei in immer größere Argumentationsnöte: Er sei keinesfalls ein Verfechter des Status quo; er werde der Erste sein, der sich bei einem Putsch des Militärs vor die Panzer stelle; er sei auch für eine neue Verfassung, nur gerade die jetzt nicht.

Dass Kiliçdaroglu am Ende seine eigene Stimmabgabe vermässelte und nicht Nein ankreuzen konnte, weil er sich nach einem Umzug nicht rechtzeitig um die Eintragung in das Wahlregister gekümmert hatte, war symbolhaft für die Niederlage seiner Partei.

Für Erdogan und seine AKPdagegen ist der große Sieg beim Verfassungsreferendum natürlich eine Steilvorlage für die nächsten Parlamentswahlen. Die Türkei wird nach einer kurzen Ruhepause wieder in den Wahlkampf gehen. Dann wird sich zeigen, was die neue politische Mehrheit hinter dem Projekt der Verfassungsreform wert war. Denn

Erdogans Sieg beim Referendum war auf Kalkül und Versprechen gebaut: Kalkül jener Wähler, die eine Reform der Putschverfassung von 1982 dem jetzigen Zustand vorziehen, auch wenn sie der AKP nicht trauen; Versprechen des Regierungschefs, rasch eine neue zivile Verfassung für die Türkei ausarbeiten zu lassen, die Bürgerrechte auch für die kurdische Minderheit vorsieht.

Erdogan wird unterstellt, er arbeite auf eine Präsidialverfassung hin, und seiner AKP, dass sie heimlich den islamistischen Umsturz vorbereite. Doch niemand hindert die Opposition, mit einem überzeugenderen politischen Programm die türkischen Wähler zu gewinnen. (Markus Bernath/DER STANDARD, Printausgabe, 14.9.2010)

YENİ ÇOĞUNLUK

Gün, Kemal Kılıçdaroğlu için zaten kötü başladı: En büyük Türk muhalefet partisinin başkanı, eşi Selvi Hanım'ın aksine, İstanbul'daki yeni ikâmetgâhını seçmen listesine kaydettirmeyi unuttuğu için pazar günü anayasaya ilişkin yapılan referandumda oy veremedi.

Bu aksilik, Başbakan Tayyip Erdoğan'ın ve hükûmet partisi AK Partinin başarısını önceden ilan etti. Türk haber kanalları pazar akşamı, sayımlar neredeyse tamamlandığı sırada yüzde 58 oranında evet oyu verildiğini bildirdiler. Erdoğan'ın geçtiğimiz haftalarda ülkenin dört bir yanında her gün topladığı mitinglerde anayasa değişikliği için yaptığı propaganda böylelikle sonlanmış oldu.

AK Parti içinde de bu kadar açık bir farkı bekleyenlerin sayısı çok azdı. İslamcı-muhafazakâr hükûmet partisi, 2007'deki parlamento seçimlerinde yüzde 46,7'lik oyla şimdiye kadarki en iyi sonucu elde etmişti. O zamanki tüm AK Parti seçmenleri tartışmalı anayasa değişikliği için oy verseler dahi bu bir zafer için yeterli olmazdı. Bu yüzden Erdoğan'ın yeni seçmen gruplarına ulaşması gerekiyordu. Hedef yüzde 55'di, seçimden birkaç gün önce yapılan anketler ise yüzde 51'i gösteriyordu. Siyasi yorumcular da bundan dolayı dün akşam bu zaferin boyutunun 2011 yılındaki meclis seçimleri düşünüldüğünde, Başbakanın ülke içinde elini güçlendirdiğini ve Türkiye'nin sürmekte olan AB katılım müzakerelerindeki pozisyonunu düzelttiğini ifade ettiler.

AB Komisyonu gerçekten de Kemal Kılıçdaroğlu'nun zaman zaman sosyal demokrat gibi davranan Cumhuriyet Halk Partisinin canını sıkacak bir şekilde, anayasaya ilişkin 26 değişiklik içeren paketin oylamaya sunulmasını Türkiye'de liberal demokrasinin yönelik olumlu bir adım olarak desteklemişti. Kılıçdaroğlu da tıpkı aşırı sağcı MHP ve mecliste temsil edilmeyen küçük sol partiler gibi seçim kampanyasına anayasa değişikliğine karşı gelerek başlamıştı.

Muhalefet argüman olarak anayasa değişikliğinin ve özellikle de yüksek hâkimlerin sayısının artırılması ve atamaların meclis tarafından yapılmasına yönelik planların, sadece AK Partinin ve sözde İslamcı programının gücünü artıracaklarını öne sürmüştü. Ülkenin güneydoğusunda Kürtlerin yaklaşık yüzde 70'i, Kürt partisi BDP'nin seçimi boykot etme çağrısına uydu.

Das kostbare Erbe der Generäle



Die Welt, 14.09.2010

Von Boris Kálnoky

Die türkische Regierung wollte mit dem Referendum die Verfassung in 26 Punkten ändern, gestattete dem Wahlbürger aber keine differenzierte Antwort. Wer etwa für mehr Frauenrechte stimmte, der stimmte auch für eine - potenzielle - Besetzung des Staatsapparats durch die islamisch geprägte Regierungspartei. Wer gegen eine Stärkung der Regierung votierte, verweigerte damit auch eine Stärkung der Rechte für Raffiniert verpackt und gut verkauft: Die regierende islamisch-religiöse AK-Partei preist ihre Reform als Schritt in Richtung EU und Demokratie, und als Überwindung einer dunklen Epoche, in der das Land unter einer grausamen Gängelung durch das Militär litt. Tatsächlich entsprechen die meisten Punkte europäischen Standards. Die Darstellung des Referendums durch die Regierung enthält dennoch vier große Täuschungen.

Erstens war der Putsch 1980 (auch) gut für das Land. Zwar wurden 65 000 Menschen verhaftet, viele gefoltert und 27 hingerichtet. Aber in den drei Jahren davor waren jeweils 1200 bis 1500 Menschen durch politischen Terror ums Leben gekommen. Das hörte nach dem Putsch auf: Die Generäle retteten also Menschenleben. 750 000 Waffen wurden beschlagnahmt. Die damals neue, per Referendum legitimierte Verfassung, die nun "überwunden" werden soll, sorgte für mehr Stabilität, indem sie kleine Parteien aus dem Parlament fernhielt. Harte Reformen stabilisierten die Wirtschaft. Dies ist (auch) das Erbe der Militärs: Stabilität und Wohlstand, die Grundlagen für demokratische Reformen.

Zweitens "überwindet" die Reform nicht die undemokratischsten Aspekte der Verfassung: Die Zehn-Prozent-Hürde bleibt. Sie schließt ganze Bevölkerungsschichten von der politischen Repräsentation aus.

Drittens geht es nicht um einen Systemwechsel, sondern einen Machtwechsel innerhalb des Systems: Die Regierung will, über eine personelle Besetzung der Justiz und eine Unterwanderung des Militärs, die tiefer liegenden langfristigen Machtpositionen besetzen.

Die vierte Täuschung ist eine Selbsttäuschung: Die AK-Partei träumt davon, das Land so dauerhaft zu lenken wie einst das Militär. Aber jede Partei, die über die nötigen Mehrheiten verfügt, wird diese Reformen genau so ausnutzen können, um den Staat zu besetzen. Was die Türkei braucht, aber nicht versucht, ist eine Trennung von Staat und Ideologie.

GENERALLERİN DEĞERLİ MİRASLARI

Türk hükûmeti Anayasa'nın 26 maddesini referanduma sunmak suretiyle değiştirmek istedi. Referandumda, örneğin daha fazla kadın hakkı için oy verenler, aynı zamanda ve potansiyel anlamda devlet kurumlarının İslami eğilimli iktidar yanlısı kişilerce

doldurulmasına da oy vermiş oldu. Hükûmetin güçlenmesine karşı çıkanlar, aynı zamanda özürülülerin haklarının güçlenmesine de karşı çıkmış oldu.

Anayasa paketi akıllıca hazırlanmış ve iyi pazarlanmış oldu. İslami eğilimli AK Parti, reformlarını, AB ve demokrasi yönünde atılmış bir adım olarak sundu. Gerçekten de reformların bazılarının Avrupa standartlarına uygun olduğu görülüyor. Buna rağmen hükûmet referandum konusunda dört alanda aldatma yoluna gitti.

Birincisi, 1980 yılında yapılan darbe, ülke için (de) hayırlı olmuştur. Gerçi 65 bin insan tutuklanırken 27 insan idam edilmiş ve çok sayıda insan işkenceye maruz kalmıştı. Fakat darbeden önceki üç yılda siyasi terör olayları nedeniyle 1200-1500 insan hayatını kaybetmişti. Darbe sonrasında bu olaylar durmuş, yani generaller insanların hayatının kurtulmasına vesile olmuştu. Ülkede 750 bin silaha el konmuştu. O dönem bir referandumla kabul edilen Anayasa, ülkede istikrarı sağlamıştı. Sıkı reformlar, ekonominin istikrarlı hâle gelmesine neden olmuştu. Bunlar ordunun mirasları arasındadır. İstikrar ve refah demokratik reformların temelini oluşturmuştur.

İkincisi, reform paketi Anayasa'nın demokratik olmayan unsurlarının "üstesinden" gelmemektedir. Örneğin, seçimlerde uygulanan yüzde 10'luk baraj kaldırılmamıştır. Bu kural yüzünden geniş kesimler Mecliste temsil edilememektedir.

Üçüncüsü, sistem değişikliği değil, var olan sistem içinde bir güç değişikliği yapılmak istenmektedir. Hükûmet, adalet sistemi ve ordu içinde personel değişikliğini hedeflemekte ve uzun süre etkili olmaya çalışmaktadır.

Dördüncü aldatma ise AK Partinin kendisini aldatmasıdır. AK Parti, bir dönemler ordunun yaptığı gibi ülkeyi istediği şekilde yönlendirmeyi hayal ediyor. Fakat her parti çoğunluğu kullanarak bu reformlardan kendi lehine yararlanabilir. Türkiye'nin ihtiyacı olan fakat denemediği, devlet ve ideolojinin ayrı tutulmasıdır.

Was der Türkei fehlt



FTD, 14.09.2010

Kommentar Die Reform der türkischen Verfassung schränkt das Militär ein. Erdogans Mehrheitspartei jedoch erstarkt - als Gegengewicht braucht das Land starke Oppositionsparteien.

Der türkische Premierminister Recep Tayyip Erdogan gefällt sich in der Siegerpose. So wie die Zeichen stehen, wird er sie noch eine Weile behalten können. Denn kaum sind die Fahnen eingerollt, die Wahlplakate abgehängt, der Triumph der Volksabstimmung gefeiert, taumelt seine religiös-konservative Partei AKP schon in den nächsten Wahlkampf. Parlamentswahlen im Sommer 2011, Regionalwahlen im Jahr darauf, und

noch dazu bastelt der fromme Volkstribun an der eigenen politischen Zukunft: Er will seinen Parteifreund Präsident Abdullah Gül an der Spitze des Staates beerben.

Bottom of Form

Die Ankündigung Erdogans gleich am Abend des Referendums, die Minireform des Grundgesetzes solle durch eine runderneuerte Verfassung ersetzt werden, wirft ihre Schatten voraus. Es sind hehre Ziele. Doch sie bedeuten, dass die Türkei bis 2013 - dem voraussichtlichen Zeitpunkt der nächsten Präsidentenwahl - nicht zur Ruhe kommen wird. Zwar verkündet der Partei- und Regierungschef, die Republik werde noch demokratischer werden, sich von der Vormundschaft der säkular-kemalistischen Elite befreien, die zu lange einflussreiche Schaltstellen besetzt hielt. Doch Analysten in Ankara gehen fest davon aus, dass Erdogan, der die Geschicke der Türkei nun im achten Jahr lenkt, einen Regimewechsel anstrebt.

Fanal für den Kulturkampf

Das Referendum, das die scheibchenweise Entmachtung des Militärs fast zu Ende bringt und die Justiz gefügiger machen könnte, diene somit vor allem als Generalprobe. Beide Pfeiler der Gesellschaft hatten der islamisch geprägten und damit potenziell staatsfeindlichen Partei immer wieder Steine in den Weg gelegt - sichtbar und turbulent etwa im Fall der geplatzten Abschaffung des Kopftuchverbots an Universitäten. Die Gesellschaft ist bereits tief gespalten in zwei Lager. Steuert die angekündigte Rundumerneuerung des Grundgesetzes nun auf einen Umbau der parlamentarischen Demokratie zu einer präsidentialen Republik zu, dürfte der Kulturkampf noch an Fahrt gewinnen.

Gestärkt durch eine Ja-Koalition in der Wählerschaft, die nicht nur gläubige AKP-Fans sondern auch nationalistische und liberale Kräfte umfasst, setzt Erdogan auf eine breite Basis für sein Gelingen. Der erste Test dafür werden die Parlamentswahlen im Mai oder Juni kommenden Jahres sein. Doch das Lager der immerhin 42 Prozent Neinsager beim Referendum besagt auch eines: Es herrscht in der Bevölkerung eine latente Furcht vor einer Allmacht der Mehrheitspartei, die die bisherige Allmacht von Militär und laizistischer Elite ersetzt. Und diese Sorge ist berechtigt, denn die AKP hat Ängste vor einer schleichenden Islamisierung des muslimischen Landes nie völlig und schlüssig ausgeräumt.

Hoffnung für liberale Wähler

Schon jetzt warnen kritische Stimmen vor einer Aufweichung der Gewaltenteilung. Ernsthafte Sorgen kursieren, dass die politische Ordnung zunehmend autoritäre Züge annimmt, auf eine Gleichschaltung widersprechender Stimmen abzielt. Viele Hoffnungen richten sich daher auf die Oppositionspartei CHP. Sie könnte unter neuer Führung zu ihren sozialdemokratischen Werten zurückfinden, ihre antieuropäische Haltung allmählich aufgeben und dem liberalen Wähler wieder ein glaubhafte Alternative bieten.

Ein erster Schritt dahin wäre es, dem erwarteten Verfassungsentwurf der AKP einen eigenen, den höchsten europäischen Ansprüchen eines demokratischen Rechtsstaats entsprechenden Grundgesetztext entgegenzustellen - und diesen lautstark zu vertreten. Sowieso hatte die EU angemahnt, dass eine Debatte über Änderungen des

Grundgesetzes in den vergangenen Monaten nicht stattfand. Nun bietet die AKP an, durch eine Einbindung aller politischen Kräfte wieder neuen Kitt für die gespaltene Gesellschaft anzurühren. Wie ernst dies gemeint ist, muss sich zeigen.

Die Opposition sollte sich dieses Mal aber nicht in die Schmollecke zurückziehen, sonst wird sie wieder zum Verlierer. Das gilt auch für die nach Teilautonomie strebenden Kurdenpolitiker, die das Referendum boykottiert haben. In großen Städten wie Diyarbakir fiel die Zustimmung zu dem Reformpaket der AKP mit rund 30 Prozent gering aus. Die Ergebnisse in den ländlichen Gebieten zeigen aber, dass viele Kurden durchaus Hoffnungen in die von Erdogan begonnene Kurdeninitiative setzen. Minderheiten gewinnen nichts

Außer einem neuen unabhängigen Fernsehsender in kurdischer Sprache ist für die Emanzipierung der unterdrückten Minderheit bisher noch nicht viel herausgekommen. Und obwohl im Lager Erdogans behauptet wird, die Kurdenpolitik bekomme durch die Stärkung des Premiers Aufwind, ist Skepsis angebracht.

Es ist der Türkei zu wünschen, dass im Sinne der politischen Pluralität die Opposition wieder aufersteht und ihre Kontrollfunktion wiederfindet. Die Militärs, die in der Geschichte der Türkei immer dazwischenfunkten, wenn das Staatsgefüge scheinbar ins Wanken geriet, sind aus dem Spiel. Nun gilt es, ein neues - diesmal politisches - Machtvakuum zu verhindern.

TÜRKİYE'NİN EKŞİĞİ

Başbakan Erdoğan galibiyet pozları veriyor. AK Parti, artık 2011 yılının yaz aylarında yapılacak genel seçimlere hazırlanacak. Ayrıca Başbakan Erdoğan, Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün yerini almak istiyor.

Referandumdan hemen sonra Başbakan Erdoğan yaptığı açıklamalarda, anayasanın tamamının değiştirilmesini hedeflediğini söyledi. Bu durumda 2013 yılına kadar ülkede hareketlilik yaşanacak. Başbakan ve hükümet, ülkenin daha demokratikleşeceğini ve seküler eğilimli Kemalist kesimin etkisinden kurtulacağını söylüyor. Ankara'daki gözlemciler ise Erdoğan'ın bir rejim değişikliğinden yana olduğuna inanıyor.

Bu bağlamda referandum bir genel prova niteliği olarak dikkat çekmiştir. Türkiye'de toplumun derin bir şekilde ikiye bölündüğü gözlerden kaçmıyor. Anayasanın tamamıyla değiştirilmesi ve parlamenter demokratik sistemden başkanlık sistemine geçiş yapılması, ülkedeki kültür çekişmesinin daha da artmasına neden olacaktır. Ordu ve adalet mekanizmasının İslami eğilimli iktidar partisini sürekli olarak engellemeye çalıştığı biliniyor. Örneğin, üniversitelerde başörtüsü yasağının kaldırılması gibi konularda.

Başbakan Erdoğan, başarılı olmak için geniş kesimlerce desteklenmeyi hedefliyor. Bu bağlamda ilk sınav önümüzdeki yıl genel seçimler olacak. Referandumda yüzde 42'lik bir kesim "hayır" oyu verdi. Bu, toplumun tek parti hakimiyetinden çekindiğinin bir göstergesidir ve haklı bir çekincedir. Zira AK Parti, gizliden bir İslamlaştırma şüphesini hiçbir zaman üstünden atamamıştır.

Eleştirmenler, daha şimdiden güçler dengesinin zedelenmemesi uyarısında bulunuyor. Siyasi düzenin gittikçe ciddi bir şekilde otoriter hale geldiği söyleniyor. Bu yüzden ana muhalefet partisi CHP'ye umut bağlayanların çoğaldığı görülüyor. CHP, yeni kadrosuyla sosyal demokrat değerlere bağlanabilir, Avrupa karşıtı tavrından vazgeçebilir ve inandırıcı olabilir.

Bu bağlamda CHP, AK Partinin hazırlayacağı anayasa taslağına bir alternatif olarak demokratik hukuk devletine uygun bir Avrupai taslak hazırlamalı ve bunu sunmalıdır. AB de son aylarda reform paketi ile geniş çaplı bir tartışmanın yapılmadığı yönünde bir uyarıda bulunmuştu. AK Partinin ülkedeki tüm siyasi kesimlere hitap etmek suretiyle bölünmeyi durdurma konusunda ne derecede ciddi olduğunu göreceğiz.

Bu sefer muhalefetin köşesine çekilmek yerine daha atak olması gerekir, aksi takdirde muhalefet yine mağup olacaktır. Bu, referandumu boykot eden ve kısmi bir otonomi talep eden Kürt siyasetçiler için de geçerlidir. Diyarbakır gibi büyük şehirlerde AK Partinin reform paketine yüzde 30 oranında "evet" oyu çıktı. Kırsal kesimlerde ise Kürtlerin, Erdoğan'ın başlattığı açılım girişimi konusunda umutlu olduğu görülüyor.

Ülkedeki baskı gören Kürt azınlığın hakları konusunda büyük bir gelişme kaydedilmedi. Türkiye'de siyasi çoğulculuk adına muhalefetin yeniden canlanması gereklidir. Ordunun artık devre dışı kaldığı görülüyor. Bu sefer yeni bir siyasi güç boşluğunun oluşmasının önlenmesi lazım geliyor.

Türkei

Grüne fordern klare EU-Beitrittsperspektive für die Türkei



Focus, 21.09.2010

Dienstag 21.09.2010, 12:46

"Kein Angebot", sondern eine „rote Karte“ ist laut Grünen-Chefin Claudia Roth das Plädoyer der Bundesregierung für eine „privilegierte Partnerschaft“ der EU mit der Türkei. Nach dem türkischen Verfassungsreferendum forderten die Grünen dementsprechend eine klare EU-Beitrittsperspektive für die Türkei.

Die Grünen fordern nach dem türkischen Verfassungsreferendum eine klare EU-Beitrittsperspektive für das Land. Das Plädoyer der Bundesregierung für eine „privilegierte Partnerschaft“ sei „kein Angebot“, sondern eine „rote Karte“, sagte Grünen-Chefin Claudia Roth der Nachrichtenagentur dapd am Dienstag nach einem Gespräch mit dem Vorsitzenden der türkischen Partei CHP, Kemal Kilicdaroglu, in Berlin. Die Verfassungsänderungen in der Türkei seien ein „klares Signal“ an die Bundesregierung, in der Beitrittsfrage auf das Land zuzugehen. Die schwarz-gelbe Koalition mache statt dessen jedoch eine „gefährlich unambitionierte Politik“ gegenüber der Türkei.

Die Mehrheit der Stimmberechtigten in der Türkei hatte sich vor einigen Tagen für weitreichende Verfassungsänderungen ausgesprochen. Geplant ist unter anderem, die Streitkräfte stärker der zivilen Gerichtsbarkeit zu unterstellen. Mit der Reform will die Regierung den Weg zum erhofften EU-Beitritt ebnen. Die Beitrittsverhandlungen laufen seit 2005, kommen aber nur schleppend voran. Die türkische Regierung beharrt auf einer Vollmitgliedschaft für ihr Land. Die deutsche Regierung sieht das jedoch skeptisch und wirbt statt dessen für eine „privilegierte Partnerschaft“.

Roth und ihr Ko-Vorsitzender Cem Özdemir sagten, auch Kilicdaroglu habe sich sehr deutlich für eine europäische Perspektive ausgesprochen. Bei seinem Vorgänger Deniz Baykal sei dies anders gewesen. Kilicdaroglu steht erst seit wenigen Monaten an der Spitze der größten türkischen Oppositionspartei. Özdemir sprach von einem „Neubeginn“ im Verhältnis zwischen CHP und Grünen. Unter Baykal sei dies „angespannt bis nicht vorhanden“ gewesen, weil die CHP zuvor „sehr autoritär“ aufgestellt gewesen sei. Auch Roth sagte, sie hoffe, dass die CHP unter Kilicdaroglu „den Weg zur Sozialdemokratie“ zurückfinde.

YEŞİLLER, TÜRKİYE'YE NET BİR AB PERSPEKTİFİ VERİLMESİNİ TALEP EDİYOR

Yeşiller Eş Başkanı Claudia Roth'a göre, Federal hükûmet tarafından savunulan, AB'nin Türkiye ile "imtiyazlı ortaklığa" gitmesi yönündeki söylevleri, bu ülkeye götürülen "bir teklif"ten ziyade bir "kırmızı kart" niteliği taşıyor. Yeşiller, Türkiye'deki anayasa reformunun ardından Türkiye'ye net bir AB perspektifi verilmesini talep ediyor.

Roth, CHP lideri Kemal Kılıçdaroğlu ile salı günü Berlin'deki görüşmesi sonrasında DAPD Haber Ajansına yaptığı açıklamada, Federal hükûmetin "imtiyazlı ortaklığı" savunan ifadelerinin "bir teklif" olmaktan ziyade bir "kırmızı kart" niteliği taşıdığını kaydederek, bu ülkeye anayasa reformunun ardından net bir AB üyelik perspektifi verilmesi gerektiğini söyledi. Türkiye'deki anayasa değişikliğinin, üyelik meselesinde bu ülkeye yakınlaşmak için Federal Almanya hükûmetine verilmiş "açık bir sinyal" olduğunu belirten Roth, sarı-siyah koalisyonunun ise bunun yerine Türkiye karşısında "tehlikeli, şevksiz bir politika" izlediğini ifade etti.

Türkiye'deki seçmenin çoğunluğu birkaç gün önce kapsamlı bir anayasa değişikliği lehine karar vermişti. Bu bağlamda, silahlı güçlerin daha güçlü bir şekilde sivil yargının denetimi altına alınması da öngörülüyor. Hükûmet bu reformla, umut edilen AB üyeliği yolundaki engelleri kaldırmayı amaçlıyor. Katılım müzakereleri 2005 yılından beri devam etmesine karşın yavaş ilerliyor. Türk hükûmeti, ülkesinin tam üyeliğinde ısrar ediyor. Ancak buna kuşkuyla yaklaşan Alman hükûmeti bunun yerine "imtiyazlı ortaklık" öneriyor.

Roth ile partinin diğer Eş Başkanı Cem Özdemir, Kılıçdaroğlu'nun da açık bir şekilde Avrupa perspektifinden yana olduğunu dile getirdiğinden söz ederek selefi Deniz Baykal'ın bu konuda farklı düşündüğünü belirttiler. Kılıçdaroğlu, birkaç aydan beri Türkiye'nin ana muhalefet partisinin başına geçmiş bulunuyor. Özdemir, CHP ile Yeşiller arasında "yeni bir başlangıç" yapıldığını söyleyerek Baykal döneminde bu ilişkilerin CHP'nin "çok otoriter" tutumu nedeniyle "gergin ve hiç yok denecek kadar

az" olduğunu kaydetti. Roth da CHP'nin Kılıçdaroğlu başkanlığında "sosyal demokrasiye giden yola" geri dönmesini umut ettiğini söyledi.

OPPOSITIONSFÜHRER KILICDAROGLU

„Türken als Bereicherung sehen“

Oppositionsführer Kilicdaroglu über die Debatte in Deutschland und die EU-Beitrittsgespräche.

DER TAGESSPIEGEL



Der Tagesspiegel, 24.09.2010

Herr Kilicdaroglu, in Deutschland wird derzeit viel über die Integration insbesondere von Muslimen diskutiert. Die Feministin Alice Schwarzer befürchtet eine Islamisierung des Westens und eine systematische Unterwanderung des hiesigen Bildungs- und Rechtssystems. Sind derartige Sorgen berechtigt?

Jeder kann natürlich wie Frau Schwarzer seine Meinung frei äußern. Aber wir wollen keine Spaltung zwischen Kulturen und Religionen. Im Gegenteil: Die Politik muss so agieren, dass es keine solche Spaltung gibt, sondern eine Zusammenarbeit. Die türkischstämmigen Mitbürger in Deutschland, die zum Teil auch Deutsche sind, gehören zur Realität Deutschlands. Dass sie einen anderen kulturellen Hintergrund haben, sollte als eine Bereicherung gesehen werden.

Aber Frau Schwarzer geht es weniger um Kultur als um Islamismus, der unter dem Deckmantel der Kultur erstarken könnte.

Das ist ein Argument – aber mir fehlt die Detailkenntnis der Verhältnisse in Deutschland. Grundsätzlich gilt aber: Wenn es solche Bedenken in Deutschland gibt, dann ist es Aufgabe der Deutschen, Abhilfe zu schaffen.

Als Oppositionsführer sind Sie in der Türkei gegen die von der AKP-Regierung gewünschten Änderungen der Verfassung von 1982 zu Felde gezogen – ohne Erfolg. Ist Ihre Partei, die CHP, nun geschwächt?

Nein, im Gegenteil. Wir sind gestärkt aus diesem Prozess hervorgegangen. Beim Referendum über die Verfassungsreform haben 42 Prozent der Bevölkerung in unserem Sinne mit Nein gestimmt. Dabei haben die CHP-Anhänger einen großen Anteil.

Sie befürchten, die türkische Regierung unter Recep Tayyip Erdogan würde die Justiz kontrollieren wollen. Andererseits nimmt die Politik auch in Deutschland Einfluss auf den Justizapparat – beispielsweise bei der Wahl der Richter am Bundesverfassungsgericht. Was ist so schlimm daran?

In Deutschland kann man von einem Konsens in solchen Fragen ausgehen. Das wird in der Türkei nicht der Fall sein. Bei uns wird es eher so sein, dass die AKP-

Regierung mit der Opposition kein Einvernehmen suchen wird, um über derartige Fragen zu entscheiden.

Wie stehen Sie zu einem EU-Beitritt der Türkei?

Wir unterstützen den Beitritt. Wir teilen auch die Ansicht, dass die Aussicht auf einen EU-Beitritt wesentlich zur Modernisierung der Türkei beiträgt. Allerdings bereitet uns das Tempo der Gespräche im Moment große Sorgen. Es könnte zu einem Stillstand bei den Verhandlungen kommen. Wir hoffen, dass sich daran in Zukunft etwas ändert.

In der türkischen Bevölkerung nimmt angesichts des langwierigen Beitrittsprozesses offenbar die Frustration zu. Ist vielen Türken die Beitrittsperspektive mittlerweile gar nicht mehr so wichtig?

Es gab schon Zeiten, da lag die Unterstützung in der Bevölkerung für einen EU-Beitritt bei 70 Prozent. Mittlerweile liegt sie nur noch bei 38 Prozent. Dieser rapide Absturz hängt auch damit zusammen, dass wir keine klaren Signale von der EU bekommen. Hinzu kommt, dass die AKP-Regierung in der Bevölkerung viele Erwartungen mit Blick auf einen Beitritt geweckt hat, die sich nicht erfüllt haben. In einem solchen Beitrittsprozess ist es immer viel klüger, realistisch zu bleiben, anstatt große Hoffnungen zu wecken.

Gibt es ein Datum für einen EU-Beitritt der Türkei, das Ihre Partei anpeilt?

Ich kann natürlich kein bestimmtes Datum nennen. Wir wissen, dass es ein sehr steiniger Prozess sein wird. Ich bin aber davon überzeugt, dass es eines Tages zur EU-Vollmitgliedschaft kommt. Von der Perspektive der Vollmitgliedschaft darf man keine Abstriche machen.

TÜRKLER ZENGİNLİK OLARAK GÖRÜLMELİDİR

Türkiye'deki Anamuhalefet Partisi Genel Başkanı Kemal Kılıçdaroğlu ile Almanya'daki Uyum Tartışması, Alice Schwarzer'in Endişeleri ve Türkiye'nin AB Üyeliği Üzerine Bir Şöyleşi

MEİER: Sayın Kılıçdaroğlu, Almanya'da hâlihazırda uyum ve Müslümanlar hakkında çok tartışılıyor. Feminist Alice Schwarzer, Batı'nın İslamlaştırılması ve İslam'ın eğitim ile hukuk sistemlerini etkisi altına almasından endişeli. Bu tür endişeler sizce haklı mı?

KILIÇDAROĞLU: Tabii ki herkes tıpkı Bayan Schwarzer gibi düşüncesini özgürce ifade etme hakkına sahiptir. Ancak bizler kültürler ve dinler arasında bölünme istemiyoruz. Tam tersine: Politika, bu tür bölünmeleri engellemek ve iş birliğine gidilmesi için angaje olmalıdır. Kısmen Alman olan Almanya'daki Türk kökenli vatandaşlar, Almanya gerçeğinin bir parçasıdır. Bu insanların başka bir kültürden geliyor olmaları bir zenginlik olarak görülmelidir.

MEİER: Ancak Bayan Schwarzer'i endişelendiren kültürden ziyade, kültür kisvesi altında güçlenmesi söz konusu İslamizm.

KILIÇDAROĞLU: Bu bir argüman; ancak Almanya'daki durumun detayları hakkında yeterince bilgi sahibi değilim. Genel olarak geçerli olan şudur: Şayet Almanya'da bu tür endişeler varsa buların ortadan kaldırılması görevi Almanlara düşer.

MEİER: Muhalefet lideri olarak Türkiye'de AK Parti hükûmetinin istediği 1982 Anayasası'nın değiştirilmesine karşı çıktınız ancak başarılı olamadınız. Partiniz CHP bu durumdan dolayı zayıfladı mı?

KILIÇDAROĞLU: Hayır, tam tersine. Bu süreçten güçlenmiş olarak çıktık. Anayasaya ilişkin referamunda halkın yüzde 42'si bizim düşüncemiz doğrultusunda "hayır" oyu kullandı. Bunlar arasında CHP taraftarları büyük bir paya sahip.

MEİER: Recep Tayyip Erdoğan yönetiminde bir Türk hükûmetinin yargıyı denetim altına almak istediğinden endişeleniyorsunuz. Diğer yandan politika, Almanya'da da yargı mekanizmasını etkiliyor. Örneğin, Federal Anayasa Mahkemesi hâkimlerinin seçimi konusunda. Sizce bunda kötü olan nedir?

KILIÇDAROĞLU: Almanya'da bu tür meselelerde bir konsensüs olduğundan yola çıkılabilir. Bu, Türkiye'de böyle değildir. Bizde daha ziyade, AK Parti hükûmeti bu tür konularda karar verirken muhalefetle uzlaşma arayışına gitmez.

MEİER: Türkiye'nin AB üyeliği konusunda ne düşünüyorsunuz?

KILIÇDAROĞLU: Biz üyeliği destekliyoruz. AB üyeliği perspektifinin Türkiye'nin moderleşmesine katkıda bulunduğu görüşünü de paylaşıyoruz. Ancak, hâlihazırda görüşmelerin hızından büyük endişe duyuyoruz. Müzakerelerde bir duraksama yaşanabilir. Umudumuz, gelecekte bu durumun değişmesidir.

MEİER: Anlaşılan, uzun süren katılım süreci Türk halkının hayal kırıklığını artırıyor. Türklerin çoğu için üyelik perspektifi artık önemini yitirdi mi?

KILIÇDAROĞLU: AB üyeliğine halk desteğinin yüzde 70'lere çıktığı dönemler olmuştu. Şimdi ise bu oran sadece yüzde 38. Bu aşırı düşüş, AB'den net sinyaller alamayışımızla da bağlantılı. Buna AK Parti hükûmetinin halk nezdinde üyelik konusunda yerine getiremediği çok sayıda beklenti uyandırması da ekleniyor. Böyle bir katılım sürecinde büyük umutlar vadetmek yerine gerçekçi kalmak her zaman daha akıllıca olmuştur.

MEİER: Türkiye'nin AB üyeliğiyle ilgili olarak partinizin hedeflediği bir tarih var mı?

KILIÇDAROĞLU: Tabii ki kesin bir tarih veremem. Bunun engellerle dolu bir süreç olacağını biliyoruz. Ancak günün birinde AB'ye tam üyeliğin gerçekleşeceğinden eminim. Tam üyelik perspektifinden taviz verilemez.

Türkei will die EU dominieren



Die Presse, 24.09.2010

Ankaras Vizepremier Ali Babacan erhofft führende Rolle für sein Land in der Europäischen Union. Aufgrund des hohen Wirtschafts- und Bevölkerungswachstums führte an der Türkei kein Weg vorbei.

New York/Wien. „Wenn die Türkei ein Mitglied der EU wird, wird sie nicht in der zweiten Reihe stehen, und das ist einer der Gründe, warum Länder wie Deutschland und Frankreich recht nervös über unsere Mitgliedschaft sind.“ Der türkische Vizepremier Ali Babacan zeigte am Rande der UN-Vollversammlung in New York Selbstbewusstsein. Sein Anspruch auf eine EU-Führungsrolle begründet sich auf harte Fakten: Mit einem Wirtschaftswachstum von voraussichtlich sieben Prozent in diesem Jahr, mit zunehmendem Einfluss als Handelsdrehscheibe für Energie und mit seinem fast unerschöpflichen Potenzial an Human-Ressourcen hat die Türkei zuletzt auf die europäische Überholspur gewechselt.

Zurzeit ist die Türkei die siebzehntgrößte Volkswirtschaft der Welt. In zwanzig Jahren dürfte es laut Wirtschaftsforschern unter den Top Ten liegen und Länder wie Spanien oder Italien hinter sich lassen. Gleichzeitig wird die Türkei laut Prognose von IIASA und der Akademie der Wissenschaften zu diesem Zeitpunkt rund 85,5 Millionen Einwohner zählen und damit das größte EU-Land, Deutschland, überholen.

Sollte die Türkei trotz Widerstands von Ländern wie Österreich, Deutschland oder Frankreich der EU beitreten, würde Ankaras politische Führung in den EU-Institutionen dominieren. Schon heute wäre die Türkei das Land mit dem zweitgrößten politischen Einfluss im Europaparlament und gleichberechtigt mit den größten Ländern im EU-Rat (siehe Grafik). Obwohl das Machtgefüge der Union in den nächsten Jahren schrittweise an die Regeln des Lissabon-Vertrags angepasst werden muss, würde sich für die Türkei wenig ändern. Ankaras Einfluss dürfte sogar durch sein hohes Bevölkerungswachstum noch steigen, da sich die Zahl der Sitze im Europaparlament oder die neuen Mehrheitsverhältnisse im Rat vor allem an der Einwohnerzahl orientieren.

Als großes Land wird die Türkei nicht nur leicht Entscheidungen in der EU durchsetzen, sondern unliebsame Beschlüsse auch blockieren können. Der Lissabon-Vertrag sieht vor, dass ab 2014 Länder, die zusammen über 35 Prozent der EU-Bevölkerung verfügen, eine Sperrminorität bilden. Das heißt, Ankara könnte beispielsweise gemeinsam mit London, Madrid und Warschau jede von Paris und Berlin vorgegebene politische Maßnahme durchkreuzen. Die Dominanz der deutsch-französischen Achse wäre durchbrochen.

Einfluss auf EU-Politik

Was würde sich politisch durch eine EU-Mitgliedschaft der Türkei ändern? Die EU-Außen- und Sicherheitspolitik würde sich mit der Türkei nach Ansicht von EU-Diplomaten noch stärker an den USA orientieren. In der Handelspolitik dürfte Ankara stärker als die bisherigen EU-Länder auf Freihandel setzen. Die Bemühungen um mehr Kooperation bei der inneren Sicherheit würden von Ankara mit großer Wahrscheinlichkeit vorangetrieben. Doch wird auch erwartet, dass Ankara bei der Durchsetzung bürgerlicher Freiheitsrechte wie etwa Datenschutz auf die Bremse tritt. Babacan wies in New York darauf hin, dass die Europäische Union mit der Türkei international an Bedeutung gewinnen würde. „Das Gewicht der europäischen Wirtschaft in der Welt ist geschrumpft und wird weiterschrumpfen. Nur mit einer Erweiterung wird die EU in der Lage sein, Macht und Einfluss zu wahren.“ Eine Meinung, der sich zuletzt auch der deutsche Altkanzler Gerhard Schröder in einem Beitrag für „Welt-Online“ angeschlossen hat. „Ohne die Türkei versinkt die EU im Mittelmaß“, so der SPD-Politiker. Er wies dabei auf das rasante Wachstumstempo hin. Allein in diesem Jahr wird die türkische Wirtschaft viermal mehr als die französische und doppelt so viel wie die deutsche Wirtschaft zulegen. Schröder erwartet, dass die Türkei in 20 Jahren die viert- oder fünftgrößte Wirtschaft Europas sein werde. Dann führte an ihr kein Weg mehr vorbei.

TÜRKİYE AB'YE HÜKMETMEK İSTİYOR

Türkiye'nin Başbakan Yardımcısı Ali Babacan New York'ta BM Genel Kurulu öncesinde, "Türkiye, AB'ye üye olduğu zaman ikinci planda kalmayacak; bu durum, Almanya ve Fransa gibi ülkelerin üyeliğimiz konusunda gerçekten hassaslaşmasına neden oluyor." diyerek öz güvenini gösterdi. Babacan'ın AB'de yönetici rol talebi, sağlam verilere dayanıyor: Bu yıl için tahminî yüzde 7 büyümeyle ticaretin yön levhası olarak enerji konusunda artan nüfuzuyla ve tükenmez denebilecek insan kaynağı potansiyeliyle Türkiye, nihayet Avrupa'yı sollama şeridine girdi.

Türkiye hâlihazırda dünyanın en büyük 17. ekonomisi. Ekonomi gözlemcilerine göre 20 yıl içinde ilk onu yakalayabilir ve İspanya ve İtalya'yı geride bırakabilir. Aynı dönemde Türkiye'nin nüfusu IIASA ve Bilimler Akademisinin verilerine göre 85,5 milyona yükselecek ve böylelikle AB'nin en büyük ülkesi Almanya'yı geçecek.

Türkiye; Almanya, Fransa ve Avusturya gibi ülkelerin direnmesine rağmen AB'ye girecek olursa Ankara'nın politikacıları AB kurumlarına hükmedebilecekler. Türkiye bugün üye olsaydı, Birliğin en büyük ikinci ülkesi olarak Avrupa Parlamentosunda 86 sandalyeye sahip olacaktı. Birliğin yönetim sistemi önümüzdeki yıllarda adım adım Lizbon Sözleşmesi'ne uygun hâle getirilecek olsa da Türkiye'nin durumu fazla değişmeyecekti. Hattâ Ankara'nın etkisi, yüksek nüfus artışı nedeniyle daha da artacaktı çünkü ülkelerin Avrupa Parlamentosunda sahip oldukları sandalye sayısı veya AB Konseyindeki yeni çoğunluk oranları ülkelerin özellikle nüfuslarına göre belirleniyor.

Türkiye büyük bir ülke olarak AB'de istediği kararları kolayca çıkarmakla kalmayıp, beğenmediği kararları da engelleyebilecektir. Lizbon Sözleşmesi, 2014'ten itibaren toplamda AB nüfusunun yüzde 35'ini bulan ülkelerin engelleyici azınlık

oluřturabilmelerini öngörüyor. Bu da Ankara'nın mesela Londra, Madrid ve Varřova ile birlikte Paris ve Berlin tarafından belirlenen politik önlemleri baltalayabileceđi anlamına geliyor. Böylelikle Almanya-Fransa ekseninin hâkimiyeti kırılabilir.

AB Politikaları Etkilenebilir

Türkiye'nin AB'ye üye olması siyasî açıdan neleri deđiřtirebilir? AB diplomatlarına göre Türkiye ile AB'nin dış siyaseti ve güvenlik politikaları ABD'ye daha güçlü yönelebilir. Ticaret politikasında Ankara, řu anki AB üyeleriyle serbest ticarete ađırlık verebilir. İç güvenlik konusunda daha fazla iş birliđi çabaları Ankara tarafından hızlandırılabilir. Ancak özel bilgilerin gizlenmesi gibi sivil haklar konusunda Ankara frene basabilir.

Babacan New York'ta, "Dünyada Avrupa ekonomisinin ađırlıđı azalıyor ve azalmaya da devam edecek. Ancak bir genişlemeyle AB gücünü ve etkisini koruyabilir." diyerek Avrupa Birliđi'nin Türkiye ile uluslararası arenada önem kazanacađına işaret etti. Son dönemde "Welt-Online" için yazdıđı bir yazıda eski Almanya Şansölyesi Gerhard Schröder'in de katıldıđı bir görüş. SPD'li politikacı, "Türkiye olmaksızın AB orta seviyede saplanıp kalır." demiř ve Türkiye'nin hızlı büyüme temposuna işaret etmiřti. Türkiye ekonomisi sırf bu yıl Fransa ekonomisinden dört ve Almanya ekonomisinden iki kat daha hızlı büyüyecek. Schröder, Türkiye'nin 20 yıl içinde Avrupa'nın en büyük dördüncü yahut beřinci ekonomisi olacađını, artık ondan sonra da yolların Türkiye'ye çıkacađını ifade etmiřti.